

ΚΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

Ministère de l'Éducation et des Cultes
Certification en Langue Française

NIVEAUX **A1&A2** sur l'échelle proposée par le Conseil de l'Europe

ÉPREUVE 4

PRODUCTION ORALE

MAI 2014

ATTENTION

- Avant le début de l'examen, les examinateurs doivent lire attentivement les instructions données aux pages 2 à 6.
- Le présent livret ne doit pas être emporté par le candidat après la fin de l'épreuve d'examen.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πριν την έναρξη της εξέτασης, οι αξιολογητές πρέπει να διαβάσουν προσεκτικά τις οδηγίες που δίνονται στις σελίδες από 2 έως 6.
- Ο υποψήφιος δεν επιτρέπεται φεύγοντας να πάρει μαζί του το τευχίδιο.



ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Α (A1&A2)**ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΞΕΤΑΣΤΕΣ****1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ**

Διάρκεια της εξέτασης: 15-20 λεπτά

Τρόπος εξέτασης: Οι υποψήφιοι εξετάζονται σε ζεύγη, αλλά δεν συνομιλούν μεταξύ τους.

Περιεχόμενο/Τμήματα της εξέτασης:

Δοκιμασία 1 (Διάλογος/Συνέντευξη μεταξύ εξεταστή/Αξιολογητή 2 και υποψηφίου). Κάθε υποψήφιος καλείται να απαντήσει σε 4 ερωτήσεις που αφορούν τον ίδιο και το περιβάλλον του (οι μισές επιπέδου A1 και οι άλλες μισές επιπέδου A2). Η δοκιμασία διαρκεί συνολικά 5 λεπτά (2,5 περίπου λεπτά για τον κάθε υποψήφιο).

Δοκιμασία 2 (Μονόλογος). Κάθε υποψήφιος καλείται να απαντήσει σε 4 ερωτήσεις που έχουν ως ερέθισμα μία ή περισσότερες εικόνες. Όπως και στη δοκιμασία 1, οι μισές περίπου ερωτήσεις είναι επιπέδου A1 και οι άλλες μισές επιπέδου A2. Η δοκιμασία διαρκεί συνολικά 5 λεπτά της ώρας (2,5 περίπου λεπτά για τον κάθε υποψήφιο). Στη δοκιμασία αυτή ο εξεταστής δεν συνομιλεί με τους υποψηφίους. Θέτει τα ερωτήματα και οι υποψήφιοι καλούνται να απαντήσουν. Σε περίπτωση που θέλουν, μπορούν να κρατήσουν σημείωση για να θυμηθούν τις ερωτήσεις. Αν έχουν ξεχάσει μία ερώτηση, ο εξεταστής μπορεί απλά να την επαναλάβει.

Δοκιμασία 3 (Συνδιαλλαγή / Διάδραση). Κάθε υποψήφιος καλείται να ανταποκριθεί σε 4 ερωτήσεις με βάση ένα πολυτροπικό κείμενο στη γαλλική γλώσσα. Τα 2 πρώτα ερωτήματα είναι επιπέδου A1 και τα 2 επόμενα επιπέδου A2. Η δοκιμασία διαρκεί συνολικά 6 λεπτά της ώρας (3 λεπτά για τον κάθε υποψήφιο). Στη δοκιμασία αυτή, ο εξεταστής, στο πλαίσιο της προσομοίωσης, συνομιλεί με καθέναν από τους υποψηφίους.

2. ΥΛΙΚΟ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

2.1. Τευχίδιο του Υποψηφίου, δηλαδή το παρόν έντυπο, στο οποίο περιλαμβάνονται:

- Πληροφορίες για την προφορική εξέταση και οδηγίες για τη διεξαγωγή της.
- Τα κριτήρια αξιολόγησης.
- Εικόνες για τη δοκιμασία 2.
- Πολυτροπικά κείμενα στη γαλλική γλώσσα για τη δοκιμασία 3.

2.2. Φυλλάδιο του Εξεταστή στο οποίο περιλαμβάνονται οι ερωτήσεις για τις δοκιμασίες 1, 2 και 3.

3. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

- Οι δύο εξεταστές, σε όλη τη διάρκεια της εξέτασης, βρίσκονται στην αίθουσα των εξετάσεων και είναι συνυπεύθυνοι για την ομαλή διεξαγωγή της.
- Οι δύο εξεταστές συμπληρώνουν, μετά την αποχώρηση και των δύο υποψηφίων από την αίθουσα, το Έντυπο Ενότητας 4 (Παραγωγή Προφορικού Λόγου).
- Ο ένας εξεταστής, που έχει τον ρόλο του Αξιολογητή/Βαθμολογητή 1, κάθεται σε κάποια απόσταση από τους υποψηφίους και δεν συμμετέχει στην εξέταση. Ακούει, παρατηρεί, κρατάει σημειώσεις και καταγράφει το βαθμό ικανοποίησης των κριτηρίων σύμφωνα με την προφορική παραγωγή του κάθε υποψηφίου.
- Ο δεύτερος εξεταστής, που έχει τον ρόλο του Αξιολογητή/Βαθμολογητή 2, κάθεται απέναντι από τους δύο υποψηφίους και θέτει τα ερωτήματα. Μπορεί να κρατά σημειώσεις, αλλά βαθμολογεί όταν έχει τελειώσει η εξέταση και έχουν αποχωρήσει οι υποψήφιοι από την αίθουσα.
- Ο Αξιολογητής 2 θέτει εναλλάξ τα ερωτήματα στους υποψηφίους: Δηλαδή, εάν αρχίσει την εξέταση από τον υποψήφιο Α για τη δοκιμασία 1, συνεχίζει με τον υποψήφιο Β τα ερωτήματα της δοκιμασίας 2, και επανέρχεται στον υποψήφιο Α για τα ερωτήματα της δοκιμασίας 3.
- Τον ρόλο του Αξιολογητή/Βαθμολογητή 2 αναλαμβάνει, μετά την εξέταση 2-3 ζευγών υποψηφίων, ο άλλος εξεταστής.

4. ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ

4.1. Πριν την έναρξη της προφορικής εξέτασης

- Πρέπει να αρχίσετε να προετοιμάζεστε για την προφορική εξέταση τουλάχιστον 2 ώρες πριν την έναρξή της. Μελετήστε προσεκτικά το παρόν Τευχίδιο του Υποψηφίου καθώς και το Φυλλάδιο του Εξεταστή, στο χώρο του Εξεταστικού Κέντρου.
- Συνεργαστείτε με ένα συνάδελφό σας και συζητήστε τα ερωτήματα των δοκιμασιών, τις εικόνες και τα πολυτροπικά κείμενα, ώστε να γνωρίζετε τις απαιτήσεις της κάθε δοκιμασίας.
- Απαντήστε σε ένα ή δύο ερωτήματα με το συνάδελφό σας για να αποκτήσετε την εμπειρία και να εξοικειωθείτε με τις θεματικές και τα ερωτήματα.
- Η συμπεριφορά σας απέναντι στους υποψηφίους, ειδικά όταν αυτοί αντιμετωπίζουν κάποιες δυσκολίες ή αισθάνονται ιδιαίτερο άγχος, είναι σημαντικός παράγοντας για τη σωστή διεξαγωγή της εξέτασης.
- Πληροφορηθείτε σε ποια αίθουσα θα εξετάσετε και ποιος θα είναι ο συνεξεταστής σας.
- Συναποφασίστε ποιος θα λειτουργήσει πρώτα ως εξεταστής που κάνει τις ερωτήσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι τα θρανία στην αίθουσα διεξαγωγής της εξέτασης είναι τοποθετημένα έτσι ώστε:
 - οι υποψήφιοι να κάθονται ο ένας δίπλα στον άλλο,
 - ο εξεταστής που κάνει ερωτήσεις να βρίσκεται απέναντι από τους υποψηφίους,
 - το θρανίο του αξιολογητή που δεν κάνει ερωτήσεις να βρίσκεται σε κάποια απόσταση από τους υποψηφίους (ίσως στο πλάι), που να του επιτρέπει όμως παράλληλα να έχει οπτική επαφή.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε όλο το υλικό που χρειάζεστε για την εξέταση. Βεβαιωθείτε, επίσης, ότι υπάρχουν στην αίθουσα δύο επιπλέον Τευχίδια Υποψηφίου, ένα για τον κάθε εξεταζόμενο.

4.2. Κατά τη διάρκεια της προφορικής εξέτασης

Δοκιμασία 1: Διάλογος/Συνέντευξη μεταξύ εξεταστή/Αξιολογητή 2 και υποψηφίου (διάρκεια: 5 λεπτά)

- Η Δοκιμασία 1 περιλαμβάνει ερωτήσεις επιπέδου A1 και επιπέδου A2 που ανήκουν σε διαφορετικές θεματικές κατηγορίες.
- Επιλέξτε δύο ερωτήσεις επιπέδου A1 από δύο διαφορετικές θεματικές κατηγορίες και δύο ερωτήσεις επιπέδου A2 από δύο διαφορετικές θεματικές κατηγορίες για τον κάθε υποψήφιο, λαμβάνοντας υπόψη το προφίλ του.

Διαδικασία της εξέτασης:

1. Αρχίζετε από τον υποψήφιο Α. Θέτετε τις ερωτήσεις επιπέδου A1 και συνεχίζετε με τις ερωτήσεις επιπέδου A2.
2. Συνεχίζετε με τον υποψήφιο Β ακολουθώντας την ίδια τακτική (ερωτήσεις επιπέδου A1 και κατόπιν τις ερωτήσεις του επιπέδου A2).

Δοκιμασία 2: Μονόλογος (διάρκεια: 5 λεπτά)

- Σε κάθε σελίδα με εικόνες αντιστοιχούν δύο (ή περισσότερα) ερωτήματα επιπέδου A1 και δύο (ή περισσότερα) ερωτήματα επιπέδου A2.
- Επιλέξτε διαφορετική σελίδα εικόνων για κάθε υποψήφιο, λαμβάνοντας υπόψη την ηλικία, το φύλο των υποψηφίων και τα ενδιαφέροντά τους. Υποβάλετε δύο ερωτήματα επιπέδου A1 και δύο ερωτήματα επιπέδου A2 στον κάθε υποψήφιο.

Διαδικασία της εξέτασης:

1. Αρχίζετε από τον υποψήφιο Β. Θέτετε τα ερωτήματα επιπέδου A1 και συνεχίζετε με τα ερωτήματα επιπέδου A2.
2. Συνεχίζετε με τον υποψήφιο Α ακολουθώντας την ίδια τακτική (ερωτήματα επιπέδου A1 και κατόπιν τα ερωτήματα του επιπέδου A2).

Δοκιμασία 3: Συνδιαλλαγή / Διάδραση (διάρκεια: 6 λεπτά)

- Κάθε σελίδα περιλαμβάνει πολυτροπικά κείμενα στη γαλλική γλώσσα, τα οποία συνοδεύονται από ένα ή περισσότερα ερωτήματα επιπέδου A1 και αντίστοιχα επιπέδου A2 και βρίσκονται στο Φυλλάδιο του Εξεταστή.
- Επιλέξτε διαφορετικό κείμενο για τον κάθε υποψήφιο, λαμβάνοντας υπόψη ό, τι γνωρίζετε για αυτόν, θέτοντας δύο ερωτήματα επιπέδου A1 και δύο ερωτήματα επιπέδου A2.
- Στη διαδικασία αυτή, στο πλαίσιο της προσομοίωσης, ο εξεταστής συνομιλεί με τους υποψηφίους.

Διαδικασία της εξέτασης:

1. Αρχίζετε από τον υποψήφιο Α. Θέτετε τα ερωτήματα επιπέδου A1 και συνεχίζετε με τα ερωτήματα επιπέδου A2.
2. Συνεχίζετε με τον υποψήφιο Β ακολουθώντας την ίδια τακτική (ερωτήματα επιπέδου A1 και κατόπιν τα ερωτήματα του επιπέδου A2).

Μην ξεχνάτε:

- Να χρησιμοποιείτε ποικιλία ερωτήσεων, δραστηριοτήτων και σελίδων με εικόνες ή πολυτροπικά κείμενα, κατά τη διάρκεια της εξέτασης, λαμβάνοντας υπόψη την ηλικία, το φύλο, το πιθανό μορφωτικό επίπεδο και τις κοινωνικές εμπειρίες των υποψηφίων και αξιοποιώντας οποιαδήποτε άλλη πληροφορία σας παρέχεται, είτε μέσω της εμφάνισής τους είτε μέσω της επικοινωνίας μαζί τους.
- Δεν είστε υποχρεωμένοι να χρησιμοποιήσετε όλες τις ερωτήσεις, τις φωτογραφίες ή τις δραστηριότητες. Αποφύγετε την χρήση υλικού το οποίο θεωρείτε ότι δεν λειτουργεί.
- Αν πριν ή κατά την διάρκεια της εξέτασης έχετε τυχόν απορίες ή αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, απευθυνθείτε στα μέλη της Επιτροπής του Εξεταστικού Κέντρου.
- Αν χρειάζεται να κάνετε διάλειμμα, θα πρέπει να ενημερώστε τα μέλη της Επιτροπής.
- Δεν επιτρέπονται το κάπνισμα, η χρήση κινητού τηλεφώνου και η κατανάλωση φαγητού εντός της αίθουσας εξέτασης.
- Δεν επιτρέπεται κανενός είδους παρέμβαση στο έργο του εξεταστή. Δεν επιτρέπεται να στέκονται άτομα έξω από την αίθουσα της εξέτασης και να ενοχλούν εσάς ή τους υποψηφίους.
- Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τη γαλλική γλώσσα για την επικοινωνία σας με τους υποψηφίους.
- Να είστε ευέλικτοι και να μην παρεμβαίνετε όταν ο υποψήφιος διστάζει. Δώστε χρόνο στους υποψηφίους να διαμορφώσουν την απάντησή τους.
- Η διάρκεια της εξέτασης είναι περιορισμένη, οπότε φροντίστε να τηρείται ο χρόνος που αναλογεί σε κάθε υποψήφιο για κάθε δοκιμασία.
- Να ευχαριστείτε τους υποψηφίους μετά το τέλος της εξέτασης, χωρίς όμως να τους δίνετε πληροφορίες σχετικά με την επίδοσή τους.
- Οι υποψήφιοι δεν επιτρέπεται να φύγουν από την αίθουσα παίρνοντας μαζί τους τα Τευχίδια Υποψηφίου.

4.3. Μετά το πέρας της προφορικής εξέτασης

- Βεβαιωθείτε ότι το όνομα και ο κωδικός του κάθε υποψήφιου αναγράφονται στο ΕΝΤΥΠΟ ΕΝΟΤΗΤΑΣ 4 του καθενός.
- Αποφασίστε τι βαθμό θα βάλετε πριν τον σημειώσετε στο Έντυπο Αξιολόγησης, το οποίο πρέπει να διατηρηθεί σε καλή κατάσταση. Δεν πρέπει να σβήνετε για να μην τσαλακωθεί η φθαρεί, γιατί τότε θα δημιουργηθεί πρόβλημα στη διαδικασία αυτόματης καταχώρησης της βαθμολογίας με το OMR. Ωστόσο, αν κάνετε κάποιο λάθος και πρέπει να το διορθώσετε, ζητήστε τη βοήθεια της Επιτροπής του Εξεταστικού Κέντρου.
- Βαθμολογήστε συμπληρώνοντας τα κενά «κουτάκια» ως εξής: 
- Συμπληρώστε το Έντυπο μετά την αποχώρηση των υποψηφίων, με μαύρο ή μπλε στυλό:
 - Ο Αξιολογητής/Βαθμολογητής 1 (δηλ. εκείνος ο οποίος σε όλη τη διάρκεια της εξέτασης κάθεται σιωπηλά και παρατηρεί, ακούει και κρατά σημειώσεις) συμπληρώνει πρώτος τους βαθμούς του στα κουτάκια στην αριστερή στήλη του Εντύπου.
 - Ο Αξιολογητής/Βαθμολογητής 2 (δηλ. εκείνος που συνομιλεί με τον υποψήφιο και θέτει τα ερωτήματα) συμπληρώνει τους βαθμούς του δεύτερος στα αντίστοιχα κουτάκια στη δεξιά στήλη του Εντύπου.
- Οι βαθμοί των δύο αξιολογητών ενδέχεται να διαφέρουν μεταξύ τους. Ο συνολικός βαθμός των υποψηφίων υπολογίζεται ηλεκτρονικά.

4.4. Στο τέλος της ημέρας της εξέτασης προφορικού λόγου

- Επιστρέψτε στην Επιτροπή του Εξεταστικού Κέντρου τα Τευχίδια των Υποψηφίων, το Φυλλάδιο του Εξεταστή και τα συμπληρωμένα Έντυπα Αξιολόγησης Προφορικού Λόγου.
- Σε περίπτωση που σας έχει ζητηθεί να συμπληρώσετε κάποιο ερωτηματολόγιο, παρακαλούμε να το επιστρέψετε συμπληρωμένο στην Επιτροπή του Εξεταστικού Κέντρου.

5. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Οι εξεταζόμενοι αξιολογούνται ως προς τα παρακάτω 9 κριτήρια:

1ος Βαθμολογητής	Κριτήρια αξιολόγησης	2ος Βαθμολογητής
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟΥ ΣΤΟ ΖΗΤΟΥΜΕΝΟ		
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 1 (Διάλογος / Συνέντευξη) Συνολικά, πόσο καλά ανταποκρίθηκε στο ζητούμενο;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 2: (Μονόλογος) Συνολικά, πόσο καλά ανταποκρίθηκε στο ζητούμενο;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 3: (Συνδιαλλαγή / Διάδραση) Συνολικά, πόσο καλά ανταποκρίθηκε στο ζητούμενο;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
ΕΠΙ ΜΕΡΟΥΣ ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ		
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	Ποιότητα προφοράς και επιτονισμός Αρθρώνει και τονίζει σωστά τις μεμονωμένες λέξεις, αλλά και τις προτάσεις ως σύνολο;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	Εύρος και καταλληλότητα λεξιλογίου Χρησιμοποιεί ποσοτικά επαρκές λεξιλόγιο, δεδομένης της περίπτωσης επικοινωνίας;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	Γραμματικότητα / Ορθότητα λόγου Χρησιμοποιεί σωστά τη γλώσσα, δηλαδή ακολουθεί τους κανόνες μορφολογίας;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	Ευχέρεια / Ροή λόγου Παράγει λόγο με τον απαιτούμενο ρυθμό και αυθορμητισμό;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	Στρατηγικές επικοινωνίας Αξιοποιεί στρατηγικές παράκαμψης δυσκολιών, παρακίνησης του ενδιαφέροντος των ακροατών, κτλ.;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □
1 2 3 4 5 □ □ □ □ □	Συνοχή και συνεκτικότητα λόγου Συνδέει στοιχεία του λόγου σε λογική σειρά, ώστε να γίνεται κατανοητός από το συνομιλητή του;	1 2 3 4 5 □ □ □ □ □

Για όλα τα κριτήρια υπάρχουν 5 δυνατές βαθμίδες:

1 σημαίνει «καθόλου ικανοποιητικά»,

2 σημαίνει «λίγο ικανοποιητικά»,

3 σημαίνει «μέτρια»,

4 σημαίνει «πολύ ικανοποιητικά» και

5 σημαίνει «πλήρως ικανοποιητικά»

Από τα παραπάνω γίνεται φανερό ότι τα νούμερα δεν είναι «βαθμοί». Ο ηλεκτρονικός υπολογιστής που θα «διαβάσει» το Έντυπο 4 θα εφαρμόσει συντελεστές βαρύτητας για να μετατραπεί η αξιολογική κρίση που εξέφρασε ο κάθε αξιολογητής/βαθμολογητής σε βαθμολογία με άριστα το 20.

Για να βοηθηθούν οι αξιολογητές στο να εκφράσουν την αξιολογική τους κρίση, περιγράφονται παρακάτω η μεσαία και οι ακραίες τιμές της κλίμακας Likert, δηλαδή το 1 (καθόλου ικανοποιητικά), το 3 (μέτρια) και το 5 (πλήρως ικανοποιητικά).

Στην ουσία, όταν ο αξιολογητής, ως προς ένα κριτήριο, επιλέγει το 1 είναι σαν να δηλώνει πως, ως προς το συγκεκριμένο κριτήριο, ο υποψήφιος δεν είναι ικανός να πάρει πιστοποιητικό ούτε Α1 ούτε Α2 επιπέδου. Όταν επιλέγει το 3 είναι σαν να δηλώνει ότι ως προς το συγκεκριμένο κριτήριο ο υποψήφιος είναι άξιος να πάρει πιστοποιητικό επιπέδου Α1. Και, τέλος, όταν επιλέγει το 5, δηλώνει πως ο υποψήφιος διαθέτει πλήρως το επίπεδο Α2. Οι βαθμίδες 2 και 4 είναι ενδιάμεσες: για πρακτικούς και μόνο λόγους δεν εμφανίζονται παρακάτω με μια περιγραφή.

5.1 Δοκιμασία 1: Διάλογος / Συνέντευξη

1 Ο εξεταζόμενος προσπαθεί να απαντήσει στις ερωτήσεις, αλλά δεν καταφέρνει να γίνει κατανοητός.

3 Απαντώντας, είναι σε θέση να δηλώσει μόνο τα προσωπικά του στοιχεία, αλλά δεν μπορεί να επεκταθεί σε ευρύτερες ερωτήσεις, πέραν από αυτά.

5 Ο εξεταζόμενος, πέρα από τα τελείως προσωπικά στοιχεία, είναι σε θέση να δώσει πληροφορίες σχετικά με την κατοικία του, το εργασιακό του περιβάλλον, τον ελεύθερο χρόνο του, κτλ.

5.2 Δοκιμασία 2: Μονόλογος

1 Δεν είναι σε θέση να κάνει μία μονόδρομη επικοινωνία, δηλαδή να μιλήσει για κάτι σε κάποιον, ακόμη κι αν αυτό που χρειάζεται να κάνει είναι να περιγράψει κάτι απλό που βλέπει σε φωτογραφία.

3 Καταφέρνει να μιλήσει μόνο για μερικά δευτερόλεπτα: η παρέμβαση του συνομιλητή είναι απαραίτητη.

5 Είναι σε θέση να περιγράψει κάτι απαριθμώντας απλά τα σημεία/στοιχεία της περιγραφής. Εξηγεί τι του αρέσει και τι δεν του αρέσει, όταν του δίνεται ένα αντικείμενο ή μία κατάσταση, σε μορφή εικόνας.

5.3 Δοκιμασία 3: Συνδιαλλαγή / Διάδραση

1 Δεν καταφέρνει να συνομιλήσει με τον εξεταστή επειδή φαίνεται να μην καταλαβαίνει ή, όταν καταλαβαίνει δυσκολεύεται να απαντήσει επειδή δεν διαθέτει ούτε τα λίγα απαραίτητα γλωσσικά μέσα για έναν απλό διάλογο.

3 Είναι σε θέση να απαντήσει σε απλές ερωτήσεις. Η επικοινωνία είναι απλή και παρουσιάζει επαναλήψεις, επαναδιατυπώσεις και αυτοδιορθώσεις.

5 Χειρίζεται ικανοποιητικά αυτή τη σύντομη συνδιαλλαγή, παρόλο που φαίνεται πως δεν μπορεί να καταλάβει όλα όσα του λέγονται ώστε να συνεχίσει και με δική του συμβολή τη συνομιλία.

5.4 Ποιότητα προφοράς και επιτονισμός

1 Προφέρει τη γαλλική γλώσσα τόσο λανθασμένα, που ο συνομιλητής του χρειάζεται να κάνει υπόθεση για τη γλώσσα ή τη διάλεκτο από την οποία, μέσω «παρεμβολής», προκαλούνται τα λάθη, ώστε να ανασυνθέσει νοητά τον λόγο του εξεταζόμενου.

3 Έχει αποκτήσει την ικανότητα άρθρωσης, αλλά τα λάθη είναι αρκετά, ιδίως στα σημεία διαφορών του γαλλικού από το ελληνικό φωνητικό σύστημα. Τα λάθη αυτά, ωστόσο, δεν κάνουν αδύνατη ή πολύ δύσκολη την επικοινωνία.

5 Κάνει μερικά λάθη άρθρωσης ορισμένων φθόγγων ή/και επιτονικών σχημάτων, αλλά γίνεται κανονικά κατανοητός.

5.5 Εύρος και καταλληλότητα λεξιλογίου

1 Δεν καταφέρνει να εκφραστεί επειδή του λείπουν ακόμη και τα βασικά γλωσσικά μέσα. Αναγκάζεται ενίοτε να χρησιμοποιήσει λέξεις ή εκτενέστερες φράσεις της στην ελληνική ή σε άλλη ξένη γλώσσα.

3 Διαθέτει ένα πολύ στοιχειώδες ρεπερτόριο λέξεων και απλών φράσεων που σχετίζονται μόνο με τα προσωπικά στοιχεία και συγκεκριμένες χειροπιαστές καταστάσεις.

5 Χρησιμοποιεί απλές φράσεις και απομνημονευμένες εκφράσεις για να δώσει πληροφορίες σχετικά με απλές και συνήθεις καταστάσεις.

5.6 Γραμματικότητα / Ορθότητα λόγου

1 Το πλήθος και η σοβαρότητα των λαθών που περιλαμβάνονται σε αυτό που λέει κάνουν σχεδόν αδύνατη την κατανόησή του.

3 Δείχνει να έχει περιορισμένο μόνο έλεγχο λίγων απλών γραμματικών δομών σε ένα ρεπερτόριο που έχει απομνημονεύσει.

5 Χρησιμοποιεί σωστά κάποιες απλές δομές, αλλά εξακολουθεί να κάνει συστηματικά κάποια στοιχειώδη λάθη.

5.7 Ευχέρεια λόγου

1 Η ροή του λόγου είναι πάρα πολύ αργή. Χρειάζεται συνεχώς πολύ χρόνο για να σκεφτεί τι θα πει, τόσο χρόνο που η επικοινωνία γίνεται προβληματική αν όχι αδύνατη.

3 Μπορεί και εκφέρει πολύ σύντομα, κυρίως προκατασκευασμένα εκφωνήματα, με πολλές παύσεις για να βρει τις απαραίτητες εκφράσεις, για να αρθρώσει ορισμένες λέξεις και για να σκεφτεί πώς θα αυτοδιορθωθεί.

5 Μπορεί και γίνεται κατανοητός με πολύ σύντομα εκφωνήματα, αν και είναι εμφανείς οι παύσεις, οι λανθασμένες εκκινήσεις και οι αναδιατυπώσεις.

5.8 Στρατηγικές επικοινωνίας

1 Όταν συνομιλεί όχι μόνο δεν διαθέτει τις απαραίτητα γλωσσικά στοιχεία για να εκφραστεί, αλλά δεν είναι σε θέση και να επιστρατεύσει βασικές στρατηγικές λόγου που θα του επέτρεπαν να παρακάμψει κάποια προβλήματα καθώς και να εξασφαλίσει τη βοήθεια του συνομιλητή του.

3 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί μερικές βασικές στρατηγικές όταν δεν ξέρει πώς να πει κάτι. Αυτό δεν του επιτρέπει να καλύψει ικανοποιητικά τα κενά του λεξιλογίου και της δομής.

5 Ο εξεταζόμενος αντικαθιστά μια λέξη που δεν μπορεί να θυμηθεί με έναν αντίστοιχο όρο ή και χρησιμοποιεί χειρονομίες για να διασαφηνίσει αυτό που θέλει να πει. Αυτή και μερικές άλλες βασικές στρατηγικές που χρησιμοποιεί δεν μπορούν να εξαλείψουν όλες τις ελλείψεις ή τα λάθη, αλλά τον διευκολύνουν σε κάποιο βαθμό όταν εκφράζεται.

5.9 Συνοχή και συνεκτικότητα λόγου

1 Παράγει λόγο που δεν έχει συνοχή, επειδή δεν είναι σε θέση να χρησιμοποιήσει καμία λέξη ή έκφραση που να κάνει το «δέσιμο» των επιμέρους στοιχείων/πληροφοριών σε αυτό που θέλει να πει.

3 Συνδέει λέξεις ή ομάδες λέξεων με πολύ στοιχειώδη γραμμικά συνδετικά στοιχεία, όπως « et » και « alors ».

5 Από αυτά που είπε κατά την εξέταση φαίνεται ότι είναι σε θέση να συνδέει ομάδες λέξεων με απλά συνδετικά στοιχεία, όπως « mais » και « parce que ».

Activité 2.1

Série 1



Série 2



Activité 2.2

Série 1

A



B



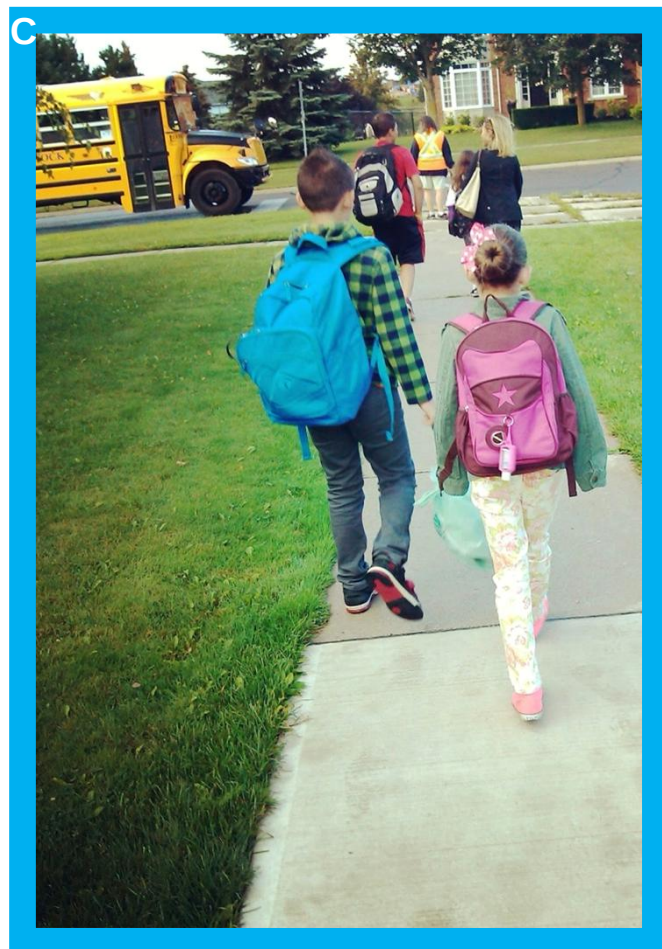
C

Série 2

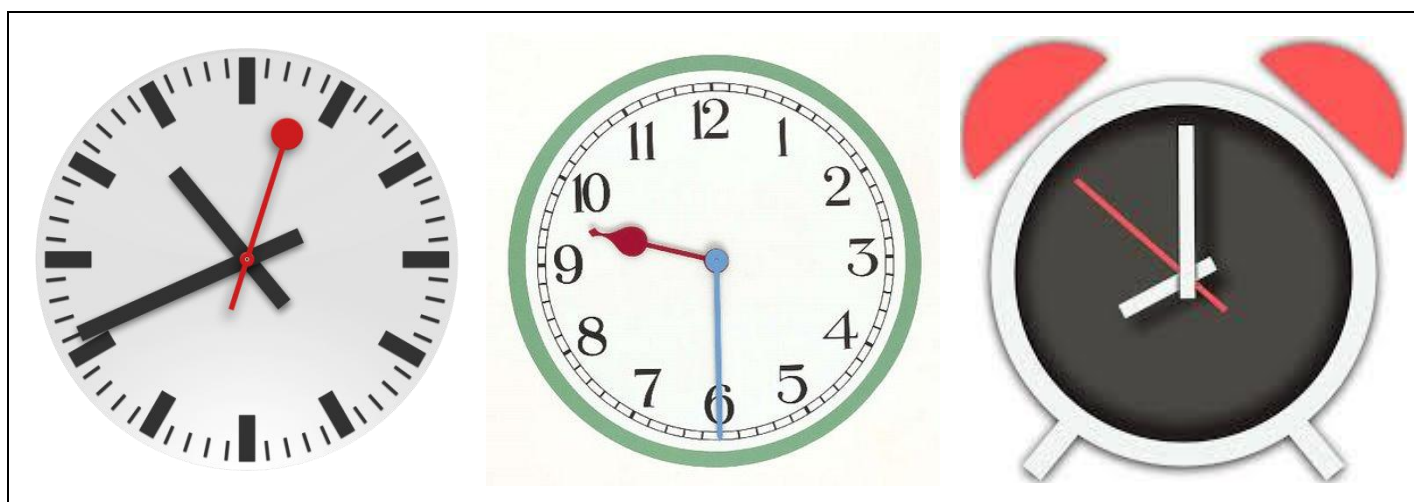


Activité 2.3

Série 1



Série 2



Activité 2.4

Série 1

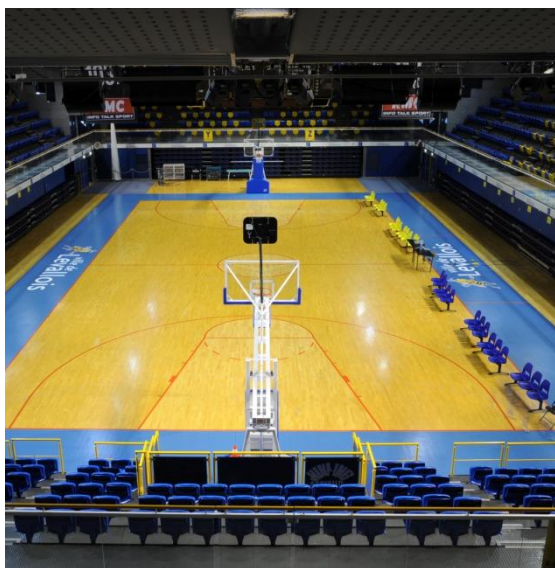


Série 2



Activité 2.5

Colonne 1



Colonne 2



Activité 3.1

**FESTIVAL
ALCHIMIE
DU JEU
TOULOUSE**

En partenariat avec
MAIRIE DE TOULOUSE
WWW.TOULOUSE.FR

13^{ème} édition

9, 10 et 11 mai 2014
Parc des expositions

Entrée libre

EN PLUS
buvette
boutiques
espace
petite enfance

Jeux de société
Jeux d'adresse
Jeux classiques
Jeux de simulation

Vendredi : 18h-02h
Samedi : 11h-02h
Dimanche : 11h-19h

http://toulouse.festivaldujeu.fr

Festival Accessible:

Activité 3.2

Le Parc *en* Fête



10^{ème} Fête du Parc naturel régional du Vexin français

Marché de producteurs
 Spectacles
 Expositions
 Espaces de restauration
 Animations
 Conférences
 Balades nature

de 11h à 18h Dimanche 6 juin

Fêtons ensemble

la Biodiversité

au château de **Jambville** (78)



UNE AUTRE VIE S'INVENTE ICI

Pour venir à la Fête du Parc
 Château des Scouts de France - Jambville

Prendre la sortie "Maison du Parc"
 Traverser Théméricourt en direction de Seraincourt
 A Seraincourt suivre le fléchage



Parc
naturel
régional
du Vexin français

 **Accès interdit aux chiens**

Maison du Parc - 95450 Théméricourt
 Tél. 01 34 48 66 10 - Fax: 01 34 48 66 11
 Email: contact@pnr-vexin-francais.fr
 Site internet: www.pnr-vexin-francais.fr

Activité 3.3

LE LYCÉE FRANÇAIS DE MÁLAGA ORGANISE

7^{ÈME} CONCOURS INTERNATIONAL DE LA PHOTOGRAPHIE

"Racontez-nous votre pays"

EN VOUS INSPIRANT DES VALEURS DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE **"LIBERTÉ - ÉGALITÉ - FRATERNITÉ"**

Lycée Français
MÁLAGA

aefe
agence pour l'enseignement français à l'étranger

ACTION PÉDAGOGIQUE PILOTE

DATE LIMITE D'ENVOI DES PHOTOS : 10 MAI **2014**
PROCLAMATION DES RESULTATS : 14 JUIN
REGLEMENT DISPONIBLE A L'ADRESSE www.lfmalaga.com

1^{er} PRIX:
NIKON D3100
+ objectifs 18-105 mm VR
+ sac photo
+ carte mémoire SD8GB

2^{er} PRIX:
APPLE Ipad Mini
WIFI 16 GB

3^{er} PRIX:
FUJIFILM XP 50
Tout-terrain

4^{er} PRIX:
LIVRE D'ART



Activité 3.4



Activité 3.5

La Journée Portes Ouvertes
vous permet de découvrir
l'université et la vie étudiante

**PORTES
OUVERTES**

UPEC UNIVERSITÉ
PARIS-EST CRÉTEIL

15 MAI 2014 10H » 16H

L'avenir vous ouvre ses portes

Venez découvrir toutes nos formations :
DUT, licences, licences pro, masters

plus d'informations sur
portesouvertes.u-pec.fr

Activité 3.6

Écrans éteints, ça fait du bien !



Passer 10 jours sans télé, sans ordi et sans console de jeux vidéo

Les 259 élèves de l'école du Ziegelwasser à Strasbourg relèvent ce défi du 20 au 29 mai

Vous souhaitez encourager et soutenir ces enfants, envoyez leur une lettre ou une carte postale à : École du Ziegelwasser, 3 rue de Bergerac – 67100 Strasbourg

Défi « 10 jours sans écran » projet animé par ECO-Conseil et la Chambre de Consommation d'Alsace en collaboration avec les enseignants de l'école, les parents et les structures et associations du quartier de Neuhof

